

# 国立国語研究所学術情報リポジトリ

## 依頼表現の地域差：買物場面における言語行動

メタデータ	言語: Japanese 出版者: 公開日: 2021-06-25 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: 井上, 文子 メールアドレス: 所属:
URL	<a href="https://doi.org/10.15084/00003371">https://doi.org/10.15084/00003371</a>

## 一買物場面における言語行動一

井上文子（国立国語研究所言語変異研究領域）

### ■目的

・言語行動の地域差 量的な傾向の把握

・言語形式

・配慮表現

・感動詞

### ■調査概要

・東北大学方言研究センター

・2014年度「話し方の全国調査」

・言語行動 32項目（下位分類 42項目）

「頼む」「申し出る」「勧める」「誘う」「尋ねる」「伝える」「説明する」「ねぎらう」「非難する」「謝る」など

・自記式アンケート方式

・土地生え抜きの高年層話者

・通信調査法

・各地の教育委員会・公民館の協力を得て、全国 2000 地点に調査票を配布

・853 通の調査票を回収

・生育地が条件に合致する 761 地点を採用

### ■項目

「葉書を買う（頼む）」

あなたの家の近所の郵便局ではがきを 10 枚まとめて買うとします。そのとき、窓口の局員にどのように言いますか。

### ■分類

□言語形式

A・体言止め（ハガキジューマイ、など）

B・クレ類（クレ、ケロ、クレンネ、クンナイ、ケレジャ、など）

G・クダサイ類（クダサイ、クイヤンセ、クンツエ、クナンシヨ、ゴシナイ、など）

・チョーダイ類（チョウダイ、など）

D・モラウ類（モラウ、モライタイ、など）

E・オネガイシマス類（オネガイシマス、オネガイ、など）

F・方言形

□待遇度

・常体

・丁寧

・謙讓

・尊敬

□コミュニケーション機能・機能的要素

「きりだし」>「注目喚起」「挨拶」

「状況説明」>「事情」

「行動の促し」>「依頼」「確認」「価格」

「対人配慮」>「恐縮の表明」

「その他」>「雑談」

### ■関連項目

「葉書を買う（礼を言う）」

それでは、お金を出してはがきを受け取ったとき、局員に対して何か言いますか。

□発言の有無

□言語形式

・何も言わない

・アリガトー類（アリガトー、オーキニ、ダンダン、など）

・ドーモ類（ドーモ、ドーモネー、など）

・オセワサマ類（オセワサマ、オセワデシタなど）

・スミマセン類（スミマセン、スマン、など）

・サヨーナラ類

・ジャー類（ジャー、ソレジャー、など）

・マタネ類

・ハイ類（ハイ、ハイハイ、など）

・その他（タリナクナイカ、など）

### ■データ（抜粋）

地点	回答	A	B	C	D	E	F	G
北海道	はがぎ、10枚下さい。			●				
青森県	ハガキ10枚売ってけるじゃ		◆				●	
岩手県	10枚ける		●					
宮城県	ハガキ10枚	●						
秋田県	すいません・はがき10枚ください、			●				●
山形県	ハガギ10枚ける		●				●	
福島県	ハガキ10枚くなんしょ。			●			●	
茨城県	ハガキ 10枚下さい。			●				
栃木県	はい はがき10枚 願います					●		
群馬県	はがき 10枚お願いします。					●		
埼玉県	はがきを10枚くれないかい？		▲					
千葉県	はがきを 10枚 ください。			●				
東京都	ハガキ10枚くれよ、		●					
神奈川県	はがき10枚、下さい。			●				
新潟県	はがきを10枚、ください、			●				
富山県	えっとー、官製はがき 10枚、	●						
石川県	はがきを10枚 ください			●				
福井県	こんにちは、ハガキ 10枚おねがい します、いくらになりますか					●		
山梨県	はがき 10枚くれますか		○					
長野県	はがきを 10枚 下さい。			●				
岐阜県	すみません はがき10枚ください			●				●
静岡県	はがき10枚ください。			●				
愛知県	はがきを10枚お願いします。					●		
三重県	はがき10枚下さい。			●				
滋賀県	すみません。はがき10枚ください。			●				●
京都府	はがきを10枚ください、			●				
大阪府	はがき10枚、お願いします。もらい たいんやけど。				●	●		
兵庫県	はがき10枚	●						
奈良県	ハガキ10枚ください			●				
和歌山県	すみません はがき10枚 ちょう だい、		○		○			●
鳥取県	はがき10枚ごしないやい。			●			●	
島根県	はがきを10枚お願いします。					●		
岡山県	はがきを10枚 ちょうでえ。				○			
広島県	10枚お願いする					○		
山口県	はがき 10枚 ください			●				
徳島県	はがき 10まい もらおうか					●		
香川県	はがき、10枚 もらうでー					●		
愛媛県	はがきを 10枚ください。			●				
高知県	はがきを10枚お願いします					●		
福岡県	はがき10枚下さい			●				
佐賀県	はがき10枚。	●						
長崎県	すみませんはがき10枚ください			●				●
熊本県	局長はがきば10枚くれんね、いくら かい、		▲					
大分県	すまんけど、はがき10枚おくれ。		○					●
宮崎県	すみません、ハガキ10枚くんない。			●			●	●
鹿児島県	すみません。はがきを10枚くいやん せ。			●			●	●
沖縄県	はがき10枚お願いします					●		